I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A TANÁCS 1333/2005/EK RENDELETE

(2005. augusztus 9.)

a Kínai Népköztársaságból és Szaúd-Arábiából származó poliészter vágott szálak behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 428/2005/EK tanácsi rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre [1] (a továbbiakban: „az alaprendelet") és különösen annak 8. és 9. cikkére,

tekintettel a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően benyújtott bizottsági javaslatra,

mivel:

ELJÁRÁS

(1) A 428/2005/EK rendelettel [2] (a továbbiakban: „a végleges rendelet") a Tanács végleges dömpingellenes vámokat vetett ki a Kínai Népköztársaságból és Szaúd-Arábiából származó poliészter vágott szálak (polyester staple fibre, „PSF") behozatalára, módosította a Koreai Köztársaságból származó poliészter vágott szálak behozatalára kivetett, hatályban lévő végleges dömpingellenes vámokat, és lezárta a Tajvanról származó ilyen behozatalokra vonatkozó dömpingellenes eljárást.

(2) A Saudi Basic Industries Corporation (a továbbiakban: „Sabic") saját és valamennyi kapcsolt vállalat – többek között a kérdéses termék kapcsolt gyártója, az Arabian Industrial Fibres Company (Ibn Rushd) nevű vállalat – nevében elfogadásra érdemes kötelezettségvállalási ajánlatot tett a végleges megállapítások közzététele előtt, ám az eljárás olyan késői szakaszában, hogy annak elfogadását adminisztratív okokból lehetetlennek bizonyult a végleges rendeletbe beépíteni.

(3) A 2005/613/EK határozattal [3] a Bizottság elfogadta a Sabic kötelezettségvállalási ajánlatát. A határozat ismerteti az ajánlat elfogadása mellett szóló érveket. A Tanács elismeri, hogy az ajánlat módosításai felszámolják a dömping okozta káros következményeket, és megfelelő mértékben csökkentik annak kockázatát is, hogy az érintettek a dömpingellenes intézkedéseket árukapcsolással megvalósított keresztkompenzáció révén kijátsszák.

(4) Az ajánlat elfogadására tekintettel a kötelezettségvállalásnak megfelelően módosítani kell a 428/2005/EK rendeletet,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 428/2005/EK rendelet 1. cikke az alábbi bekezdésekkel egészül ki:

„4. A szabad forgalomba bocsátásra bejelentett behozatal mentesül az (1) és (2) bekezdésben meghatározott dömpingellenes vámok alól, ha a kérdéses importárut olyan, a Bizottság által elfogadott kötelezettségvállalást tett vállalat gyártotta, szállította vagy számlázta, melynek neve szerepel a vonatkozó – és időről időre módosított – bizottsági határozat vagy rendelet jegyzékében, s amennyiben a behozatalra ugyanezen bizottsági határozat vagy rendelet rendelkezéseivel összhangban került sor.

5. A (4) bekezdésben említett importáruk mentesülnek a dömpingellenes vám alól, amennyiben:

a) a vámhatóságnak bejelentett és bemutatott áru pontosan megfelel az (1) bekezdésben ismertetett terméknek;

[1] HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 461/2004/EK rendelettel (HL L 77., 2004.3.13., 12. o.) módosított rendelet.

[2] HL L 71., 2005.3.17., 1. o.

[3] Lásd ennek a Hivatalos Lapnak a 20. oldalát.

b) a szabad forgalomba bocsátásra vonatkozó vámárunyilatkozat benyújtásával egyidejűleg a tagállam vámhatóságainak olyan kereskedelmi számlát is bemutatnak, mely legalább azokat az elemeket tartalmazza, melyeket a melléklet felsorol, és

c) a vámhatóságnak bejelentett és bemutatott áru pontosan megfelel a kereskedelmi számlán szereplő árumegnevezésnek."

2. cikk

A 428/2005/EK rendelet a mellékletben szereplő szöveggel egészül ki.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. augusztus 9-én.

a Tanács részéről
az elnök
J. STRAW

MELLÉKLET

„MELLÉKLET

A Közösségbe irányuló értékesítés során a vállalatnak a következő elemeket kell feltüntetnie a kötelezettségvállalás tárgyát képező poliészter vágott szálakat kísérő kereskedelmi számlán:

1. címsor: »KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁS TÁRGYÁT KÉPEZŐ ÁRUT KÍSÉRŐ KERESKEDELMI SZÁMLA.«

2. A kötelezettségvállalás elfogadásáról szóló 2005/613/EK bizottsági határozat 1. cikkében említett, a kereskedelmi számlát kiállító vállalat neve.

3. A kereskedelmi számla száma.

4. A kereskedelmi számla kiállításának időpontja.

5. Az a TARIC kiegészítő kód, amelyet a számlán szereplő árunak a Közösség határán történő vámkezelése során használni fognak.

6. Az áru pontos leírása, amely kiterjed a következőkre:

   — A terméknek a vizsgálat és a kötelezettségvállalás céljára szolgáló kódszáma (PCN) (pl.: PCN I., PCN 2... stb.),

   — az áru közérthető nyelven megfogalmazott, a kérdéses kódszámnak megfelelő megnevezése,

   — a termék vállalati kódszáma (CPC) (ha van ilyen),

   — KN-kód,

   — mennyiség (kilogrammban kifejezve).

7. Az értékesítés feltételei, többek között:

   — kilogrammonkénti ár,

   — alkalmazandó fizetési feltételek,

   — alkalmazandó szállítási feltételek,

   — árengedmények és visszatérítések összege.

8. A Közösségben importőrként működő azon vállalat neve, amelynek az értékesítést végző vállalat a kötelezettségvállalás tárgyát képező árut kísérő kereskedelmi számlát közvetlenül kiállította.

9. A vállalat azon tisztviselőjének neve, aki a számlát kiállította és a következő nyilatkozatot aláírta:

   »Alulírott igazolom, hogy a jelen számlán szereplő árunak az Európai Közösségbe közvetlen export útján történő értékesítése a [vállalat] által felajánlott és az Európai Bizottság által a 2005/613/EK határozattal elfogadott kötelezettségvállalás hatálya alatt és feltételei szerint történik. Kijelentem, hogy a számlán feltüntetett információk hiánytalanok és a valóságnak megfelelnek.« ”